



MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel. : (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@consiliuaudiovizual.md
<https://consiliuaudiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str. , № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@consiliuaudiovizual.md
<https://consiliuaudiovizual.md>

PROCESUL-VERBAL nr. 45
al ședinței publice a Consiliului Audiovizualului
din **21 noiembrie 2022, ora 12:30**

Mun. Chișinău,
Consiliul Audiovizualului,
bir. 203, Sala de ședințe

TOTAL MEMBRI AI ȘEDINȚEI :	6
TOTAL DECIZII APROBATE :	1
ANEXE:	Decizia CA 349
PREȘEDINTA:	Liliana VIȚU-EȘANU
MEMBRI PREZENȚI:	Tatiana CRESTENCO, Orest DABIJA, Ruslan MIHALEVSCHI (prezent on-line), Eugeniu RÎBCA, Larisa TUREA.
MEMBRI ABSENȚI:	Ana GONȚA
SAC:	Olimpiada MORARU Tatiana EFTODI
SJ:	Grigore CHIȚANU
INVITAȚI:	Fulga Grabovski, avocată.

ORDINEA DE ZI:

NR. CRT.	DENUMIREA CHESTIUNII	RESPONSABIL DE PREGĂTIRE	RAPORTOR
1.	Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV” urmare a petiției dlui Vitalie Grabovski	DCSMA	V. STEȚCAIA

L. VIȚU-EȘANU:	– Bună ziua. Suntem 6 membri prezenți la ședință. Constat caracterul deliberativ al ședinței. Cine este pentru deschiderea ședinței, rog să votăm?
AU VOTAT:	<u>PRO – (6) UNANIM</u> – L. VIȚU-EȘANU, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI, E. RÎBCA și L. TUREA.
L. VIȚU-EȘANU:	– 6 voturi – Pentru. Cine este pentru aprobarea Ordinii de zi?

AU VOTAT:	<u>PRO – (6) UNANIM</u> – L. VIȚU-EȘANU, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI, E. RÎBCA și L. TUREA.
L. VIȚU-EȘANU:	– 6 voturi – Pro. Vreau să menționez că noi continuăm examinarea unui subiect pe care urma să-l examinăm vinerea trecută, dar, la solicitarea unei părți, am amânat pentru astăzi: <i>Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV” urmare a petiției dlui Vitalie Grabovschi.</i>

ORDINEA DE ZI:	CHESTIUNEA nr. 1 Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV” urmare a petiției dlui Vitalie Grabovschi
V. STEȚCAIA:	– La 04 octombrie 2022, Consiliul Audiovizualului al Republicii Moldova (în continuare – CA) a recepționat petiția dlui Vitalie Grabovski prin care invocă faptul că Întreprinderea cu Capital Străin „Reforma Art” SRL, fondatoarea serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV”, a comis încălcarea prevederilor art. 13 alin. (1) lit. a), b), alin. (4), alin. (5) lit. a), lit. c), alin. (6) lit. b), art. 17 alin. (3) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018 (în continuare – CSMA), ale art. 11 alin. (2) lit. c) din CSMA, în coroborare cu prevederile pct. 36 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale. Astfel, în petiție, colonelul Vitalie Grabovski, șef al Direcției Situații Excepționale a mun. Chișinău, susține că a fost calomniat în cel mai grosolan mod de postul de televiziune „Jurnal TV”, calomnie constatată și sancționată de instanța de judecată. Prin urmare, contravenientul, patronul „Jurnal TV” Valentin Butnaru, nu se supune hotărârii judecătorești și continue nestingherit activitatea de calomniere împotriva victimei sale și își coalizează întreaga presă locală și chiar internațională în scopul său meschin de a scăpa de răspundere contravențională și a modifica legea în favoarea sa. Prin urmare, acțiunile lui Valentin Butnaru cad sub incidența normelor privind conflictul grav de interese stipulat la art. 11 alin. (2) lit. c) din CSMA, în coroborare cu prevederile pct. 36 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale. Potrivit petiționarului, catalogarea sa drept „fost polițist”, în toate edițiile de știri ce reflectă cazul Vitalie Grabovski, este o formă de discriminare care are menirea de a forma o opinie tendențioasă a publicului. În acest context, petiționarul solicită CA examinarea următoarelor emisiuni cu caracter informativ difuzate de serviciul media audiovizual de televiziune „Jurnal TV”, în cadrul cărora a fost vizat: - Jurnalul orei 19:00 din 28.07.2022; - Jurnalul orei 19:00 din 29.07.2022 (min. 08:54); - Patrula Jurnal TV din 31.07.2022 (min. 07:30); - Jurnalul orei 19:00 din 09.08.2022 (min. 04:20);

- Jurnalul săptămânii din 13.08.2022 (min. 26:10).

Tot în petiție se specifică faptul că sunt false informațiile, precum că „dosarul a ajuns pe masa judecătorilor după ce Jurnal TV a realizat o investigație vizând un ex-polițist ce ar fi implicat în contrabandă de țigări”, prezentate în programele sus-menționate, deoarece nu s-a respectat rigoarea și acuratețea în redactarea și prezentarea informațiilor, iar între subiectul abordat și înregistrările audio/video ce însoțesc comentariul nu există o conexiune reală. Or, în timp, emisiunile de știri prezintă rezultatul uni proces de judecată public, respectiv o hotărâre judecătorească ce beneficiază de prezumția de legalitate până la proba contrară, pe ecran apar inscripțiile: „Atac specific regimurilor autoritare” și „Abuz împotriva Jurnal TV” – un polițist a cerut ca postul nostru de televiziune să fie lipsit de dreptul de a activa timp de un an”.

De asemenea, mențiunea din știri precum că „invocând încălcarea art. 70 al Codului contravențional, polițistul a recomandat instanței să dea în judecată lipsirea postului nostru de televiziune de dreptul de a desfășura activitatea pe termen de 1 an” este una falsă, fapt demonstrat prin conținutul hotărârii judecătorești vizate, ce infirmă informația furnizată sub forma unei știri, or, instanța a admis propunerea agentului constator care a întocmit procesul-verbal cu privire la contravenție privind lipsirea administratorului „Reforma ART” SRL, Valentin Butnaru, de dreptul de a ocupa funcții de răspundere în cadrul întreprinderilor de radio și televiziune pentru un termen de 6 luni.

În context, Vitalie Grabovschi solicită examinarea tuturor programelor audiovizuale cu caracter informativ enumerate mai sus, sub aspectul prevederilor art. 17 alin. (3), art. 13 alin. (1) lit. a) și b), alin. (4), alin. (5) lit. a) și c), alin. (6) lit. a) și b), art. 11 alin. (2) din CSMA, prevederi argumentate în petiție, precum și sancționarea serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV” prin prisma art. 84 alin. (9) și alin. (10¹) din CSMA, aplicată pentru fiecare program în parte (5 la număr), și obligarea furnizorului de servicii media ÎCS „Reforma ART” SRL de a prezenta rectificările necesare sub aspectul dezmințirii informațiilor false indicate la pct. 1 al prezentei petiții.

Tot aici este de menționat că la data de 07 noiembrie 2022, dna Fulga Grabovski, reprezentanta dlui Vitalie Grabovski, a informat CA despre faptul că, la data de 27 octombrie 2022, în cadrul programului audiovizual „Cabinetul din umbră”, ora 20:00, difuzat de „Jurnal TV”, moderatorul Vitalie Călugăreanu a adus din nou în discuție cauza contravențională în care dl Grabovski are statut de victimă, fără a fi respectate prevederile art. 13 alin. (6) lit. a), alin. (7) din CSMA și art. 11 alin. (2) lit. c) din CSMA, în coroborare cu prevederile pct. 36 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale.

Prin scrisoarea nr. 178-R/22-E din 12.10.2022, ÎCS „Reforma ART” SRL, fondatoarea serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV”, a comunicat Consiliului Audiovizualului următoarele:

„La baza petițiilor stau activitățile de mediatizare a unor scheme investigate de autorități: MAI, SPIA și Procuratura Anticorupție în privința a doi polițiști. Din materialele scurse în

presă, s-a dezvoltat o posibilă implicare în aceste scheme și a lui Grabovski V., fost șef în organele poliției, anterior superior al celor doi, numele căruia era vociferat de cei doi figuranți în cadrul unor convorbiri, precum și la ei făcea referire oficial și un comisar al IP Dubăsari.

Ca rezultat, respectând deontologia jurnalistică și cadrul legal, lui Grabovski V. i-a fost solicitată poziția pe marginea acestor investigații, precum și dacă el este implicat în acele scheme de contrabandă. Inițial el a refuzat să facă declarații, fapt menționat într-un reportaj din 2021, ulterior a venit cu un comentariu ce a fost comunicat în cadrul unui alt reportaj tot din 2021.

Nu a fost vorba despre un „atac” asupra lui Grabovski V., după cum acesta niciodată nu a fost acuzat de noi de comiterea de infracțiuni, ci doar numele lui a fost menționat în contextul investigației jurnalistice în privința altor doi polițiști.

Mai remarcam că noi, ca și entitate juridică și ca post de televiziune, tot suntem parte a realității obiective și avem dreptul să ne constituim ca subiecte de știri, în condițiile în care am identificat un act emanat de la o autoritate publică, de stat, instanță de judecată, care ne limitează posibilitatea de a funcționa și reprezintă în sine un atac inadmisibil asupra liberației de exprimare”.

În conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. c) din CSMA, CA a efectuat monitorizarea următoarelor programe audiovizuale informative difuzate de serviciul media audiovizual de televiziune „Jurnal TV” prin prisma celor invocate în petiția dlui Vitalie Grabovski:

- Jurnalul orei 19:00 din 28.07.2022;
- Jurnalul orei 19:00 din 29.07.2022;
- Patrula Jurnal TV din 31.07.2022;
- Jurnalul orei 19:00 din 09.08.2022;
- Jurnalul săptămânii din 13.08.2022.

Rezultatele monitorizării au atestat următoarele:

1. În data de 28 iulie 2022, în programul informativ „Jurnalul orei 19:00” a fost difuzat subiectul „Atac specific regimurilor autoritare”, în care se relatează despre faptul că proprietarul serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV” și realizatorul emisiunii „Vânturile, Valurile”, Val Butnaru, a fost sancționat cu amendă în mărime de 4 500 de lei și lipsit de dreptul de a practica activități în televiziune și radio pe o durată de șase luni, decizie luată de magistratul Judecătoriei Buiucani, Elena Ungureanu.

În debutul subiectului moderatoarea anunță că decizia ar fi: „Decizie judiciară fără precedent în istoria jurnalisticii din Moldova!”.

Pe marginea acestei decizii, luată de către magistratul judecătoriesi Chișinău, sediul Buiucani, s-a expus juristul „Jurnal TV”, Dumitru Pavel, care a numit-o drept ilegală. În acest context, s-a expus și juristul „Jurnal TV”, Dumitru Pavel, care a numit această decizie drept una ilegală. S-a mai expus și directorul Asociației Presei Independente, Petru Macovei, cât și directoarea Centrului pentru

Jurnalism Independent, Nadin Gogu, care, de asemenea, au numit această decizie una abuzivă.

Astfel, în contextul celor relatate în cadrul subiectului monitorizat, s-a atestat că au fost prezentate opiniile persoanelor care s-au arătat revoltate de decizia judecătorească, calificând-o drept una abuzivă și ilegală. În știre nu au fost reflectate argumentele invocate de judecătorea Elena Ungureanu în favoarea deciziei pe care a luat-o, astfel poziția unei părți aflate în conflict fiind lipsă în materialul jurnalistic. La fel, lipsește poziția dlui V. Grabovski, parte vizată și autorul adresării la Inspectoratul Buiucani.

Astfel, este de menționat că atunci când problema ajunge în dezbatere publică, prezentarea echilibrată a diferitor opinii, în special a celor vizați, este necesară. Prezentarea principalelor puncte de vedere aflate în opoziție contribuie la asigurarea informării corecte a consumatorilor de servicii media audiovizuale.

Prin urmare, sunt relevante prevederile art. 13 alin. (6) lit. a) din CSMA, care stipulează: *„În cadrul programelor audiovizuale de știri și de debateri, de informare în probleme de interes public, de natură politică, economică, socială sau culturală trebuie să fie respectate următoarele cerințe: a) asigurarea imparțialității, echilibrului și favorizarea liberei formări a opiniilor, prin prezentarea principalelor puncte de vedere aflate în opoziție, în perioada în care problemele sânt în dezbatere publică”*.

2. În cadrul programului informativ „Jurnalul orei 19” din 29 iulie 2022, a fost difuzat subiectul *„Deputați: Este o decizie rușinoasă”* despre opiniile unor deputați cu privire la decizia Judecătoriei Chișinău care l-a sancționat pe Valentin Butnaru, administratorul ÎCS „Reforma Art” SRL, cu 4500 lei și l-a lipsit de dreptul de a practica activități în televiziune și radio pe o durată de 6 luni, în urma unei investigații realizate de „Jurnal TV”.

Astfel, unii deputați din partea PAS susțin că hotărârea Judecătoriei Chișinău în privința „Jurnal TV” este o rușine pentru întregul sistem judecătoresc, iar astfel de cazuri lezează drepturile și libertățile jurnaliștilor.

Pe marginea subiectului s-a expus și deputatul socialist, Corneliu Furculiță, care a declarat că *„este îngrijorător faptul când se atentează la activitatea unei instituții media”*, iar deputatul din partea PP Șor, Petru Jardan, a menționat că *„nu pune la îndoială profesionalismul lui Valentin Butnaru, dar orice funcție sau profesie presupune anumite linii roșii care nu trebuie depășite”*.

La sfârșitul subiectului, reporterul menționează că și ONG-urile de media condamnă decizia judecătorei Elena Ungureanu, contestată la Curtea de Apel de către „Jurnal TV”.

Prin urmare, este de menționat că la realizarea subiectului nominalizat, furnizorul de servicii media a prezentat mai multe opinii care au criticat decizia luată de judecătorea Elena Ungureanu de la Judecătoria Chișinău cu privire la sancționarea administratorului „Jurnal TV”, Valentin Butnaru, fără reflectarea textului deciziei și/sau a argumentelor invocate de judecătore.

În acest sens, sunt relevante prevederile art. 13 alin. (6) lit. a)

din CSMA.

3. Rezultatele monitorizării au atestat că la data de 31 iulie 2022, serviciul media audiovizual de televiziune „Jurnal TV” a difuzat, în programul informativ „Patrula Jurnal TV” de la ora 19:00:00, un subiect în care se relatează despre decizia Judecătorei Buiucani de a-l sancționa pe proprietarul „Jurnal TV” și jurnalistul Val Butnaru cu o amendă de 4500 de lei și privarea dreptului de a practica activitate jurnalistică la radio și televiziune pe durata de 6 luni.

În cadrul acestui program audiovizual a fost mediatizat subiectul privind sancționarea administratorului ÎCS „Reforma ART” SRL, fondatoarea serviciul media audiovizual de televiziune „Jurnal TV”, în cadrul căruia din nou se atestă lipsa principalelor puncte de vedere aflate în opoziție. În acest context, sunt relevante prevederile art. 13 alin. (6) lit. a) din CSMA.

4. La data de 09 și 13 august 2022, în cadrul buletinului informativ „Jurnalul orei 19” a fost difuzat subiectul „Abuz semnalat de ONG-urile de media”. Chiar în debutul reportajului se spune că: *„Organizațiile de media își reiterează îngrijorarea și condamnă utilizarea art. 70 din Cod contravențional – Calomnia, ca pârghie de intimidare a jurnaliștilor și subliniază că aceste precedente descurajează libertatea de exprimare”*.

La sfârșitul subiectului se face precizarea că *„Grabovski este fostul șef al Inspectoratului de poliție Dubăsari, vizat într-o investigație Jurnal TV din iulie 2021, alături de alți doi polițiști, Ion Țarină și Alexei Vizdan, care ar fi implicați în contrabandă cu țigări. Invocând art. 70, polițistul a recomandat instanței de judecată lipsirea postului nostru de televiziune de dreptul de a desfășura activitatea pe un termen de un an”*.

Prin urmare, sunt relevante prevederile art. 13 alin. (6) lit. a) din CSMA.

Astfel, urmare a rezultatelor monitorizării serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV”, s-a constatat că subiectul privind decizia magistratului Elena Ungureanu de la Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani, prin care a dispus sancționarea proprietarului „Jurnal TV” Val Butnaru cu amendă de 4 500 de lei și privarea de dreptul de a ocupa funcții de răspundere în cadrul unei instituții media pe un termen de șase luni, nu a fost însoțit de prezentarea principalelor puncte de vedere aflate în opoziție. Au fost reflectate opiniile serviciului media audiovizual „Jurnal TV” și ale organizațiilor mass-media, în lipsa poziției celorlalte persoane vizate în subiecte – judecătoria, polițiștii, reprezentanți ai Inspectoratului Buiucani, precum și a dlui Vitalie Grabovski, care a oferit anterior un comentariu pentru „Jurnal TV”.

Totodată, a fost monitorizat și programul audiovizual „Cabinetul din Umbra” din 27 octombrie 2022, invitatul căruia a fost șeful Inspectoratului General de Poliție, Viorel Cernăuțeanu.

Pe parcursul programului au fost abordate mai multe subiecte legate de protestele organizate de Partidul Politic ȘOR, despre rolul crizei energetice în cazul infracțiunilor, despre situația actuală privind

dosarele deschide pe numele unor persoane aflate în căutare, despre acțiunile liderului „Partidului Regiunilor” Alexandr Kalinin, care se află la moment în Donbass și susține Federația Rusă, precum și despre cazurile unor foști și actuali polițiști din sistem.

Printre întrebările moderatorului Vitalie Călugăreanu, s-a regăsit și următoarea: „Vreau să vă mai întreb despre un polițist. S-a discutat în spațiul public cazul nostru, nu putem să zicem că este doar cazul nostru, pentru că a fost o lovitură împotriva presei în general. Alexandru Spoială, polițistul de la Buiucani, care a făcut acel demers pentru cercetarea și înlăturarea din administrație a directorului postului nostru de televiziune Val Butnaru. Care este situația, el lucrează în continuare, din câte înțeleg?”.

Prin urmare, se atestă că discuția dintre moderator și șeful IGP a fost legată de „polițistul de la Buiucani, Alexandru Spoială, iar invitatul a oferit un răspuns bine distins, axat doar pe marginea acestui subiect. Totodată, în această scurtă secvență nu au fost prezentate alte nume ale persoanelor implicate în proces, și anume ale dl Vitalie Grabovski.

Am recepționat și poziția „Jurnal TV”. Prin scrisoarea 208-TV/22-E, „Reforma Art” SRL comunică următoarele: „Potrivit primei constatări privind programul informativ „Jurnalul orei 19:00” din 28.07.2022, în cadrul căruia a fost difuzat subiectul „Atac specific regimurilor autoritare”, s-a indicat că sunt încălcate prevederile art. 13 alin. (6), legat de prezentarea poziției judecătorei Elena Ungureanu, accentuăm asupra lipsei acestei necesități, cât și mai ales imposibilitatea prezentării acestei poziții. Judecătoreia în cauză și-a expus poziția sa prin intermediul actului judecătoresc indicat, în cadrul căruia ea a decis lipsirea de drepturi pe dl Valentin Butnaru.

Cât privește invocarea necesității prezentării poziției dlui Grabovski, vrem să reamintim că știrea a avut ca obiect actul judecătoresc, dezmățul judecătoresc, abuzul judiciar și aplicarea total eronată a legii.

Potrivit celei de-a doua constatări, „Jurnalul orei 19:00” din 29.07.2022, când a fost difuzat subiectul „Deputați: Este o decizie rușinoasă”, considerăm că o așa abordare nu-și poate găsi fundamentarea, deoarece reportajul vizat întrunește toate elementele unei prezentări echidistante a subiectului, a tentării inadmisibile asupra libertății de exprimare a unui jurnalist, exprimată într-un act judecătoresc.

În acest sens, nu sunt relevante prevederile art. 13. Alin. (6) lit. a) din CSMA.

Potrivit celei de-a treilea constatări, vă comunicăm că nu putem fi de acord cu acest enunț vădit neîntemeiat. De la început, accentuăm că nu se face referire la faptul a cui poziție nu a fost prezentată, or, aceasta ne face dificilă apărarea de această insinuire, atestând elementele unei acuzații abstracte, formale din partea autorității.

În cea de a patra constatare se referă la faptul că la data de 09 și 13 august, în cadrul buletinului informativ „Jurnalul orei 19” a fost difuzat subiectul „Abuz semnalat de ONG-urile de media”. Considerăm că este vorba de o nelămurire la mijloc, dat fiind că

	reportajele nu s-au referit la activitatea vreunui polițist, ci s-a referit la declarațiile organizațiilor de media care condamnă aplicarea art. 70 din Codul contravențional în raport cu activitatea jurnaliștilor. Constatările indicate de autorul raportului de monitorizare se referă la insinuarea obligației noastre de a expune toate punctele de vedere aflate în opoziție, doar că aceste constatări nu sunt prezentate de lege și nici nu sunt obligatorii. Astfel, nu va fi posibil de realizat niciun material informativ, iar cerințele legale aferente prezentării principalelor puncte de vedere noi le-am respectat”. În asemenea mod, solicităm adoptarea unei decizii de respingere a plângerii depuse de Vitalie Grabovski”.
L. VIȚU-EȘANU:	– Întrebări către raportor? Dna Grabovski, vă oferim cuvântul.
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Mulțumesc. Aș vrea să știu dacă este prezent cineva din partea ...
L. VIȚU-EȘANU:	– Cred că se limitează la scrisoare. Nu e nimeni pe fir? Nu este nimeni. Noi i-am informat în scrisoare că pot să participe.
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Am văzut aceste obiecții și raportul cu 5 minute înainte de a veni în această ședință. Mi-am făcut unele notițe cu privire la obiecțiile „Jurnal”-ului, după care voi expune pledoariile. Înainte de aceasta, o să vă rog să anexați la materialele dosarului, am acest Extras din Registrul de Stat al persoanelor juridice. Este o probă în dosar, unde se arată foarte clar că unicul administrator al SRL „Reforma Art” este Valentin Butnaru, că dl Buraga nu figurează nicidecum în organele de administrare ale acestei persoane juridice, care este participant la prezenta procedură administrativă. În acest context, am o întrebare de precizare, că am văzut că toate sunt semnate de dl Buraga. Dumnezeu are vreo calitate în această procedură administrativă, el reprezintă SRL „Reforma Art” sau pe dl Butnaru?
L. VIȚU-EȘANU:	– Dle Chițanu, vă rog.
Gr. CHIȚANU:	– Stimați membri, noi avem dosarul titularului licenței de emisie „Reforma Art”, unde e menționat că reprezentantul „Reforma Art” în raport cu Consiliul Audiovizualului pe procedură este dl director Adrian Buraga. Conform Codului administrativ, la solicitare, poate fi prezentată procura. Noi am considerat că este inoportun să fie solicitarea respectivă de a prezenta o procura suplimentară, deoarece la dosarul titularului de licență este menționat că dl Buraga este ...
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Ok. Și ultima întrebare de precizare. În acest raport v-am mai trimis și o scrisoare suplimentară. Nu am văzut rezultatul controlului vizavi de art. 17 alin. (3) și art. 11 alin. (2) lit. c) din Cod, invocate în petiție. Aș putea să văd și rezultatele acestui control?
V. STEȘCAIA:	– V-am oferit un răspuns chiar astăzi.

F. GRABOVSKI, Avocată:	– Nu am văzut, nu este pe poșta mea electronică. Spuneți acum.
V. STEȘCAIA:	– Am indicat că a fost aplicată doar sancțiunea art. 13 alin. (6) lit. a), din considerentul că în cadrul subiectului s-a atestat doar lipsa principalelor puncte de vedere aflate în opoziție. Ce ține de prevederile art. 11 alin. (2) lit. c), în coroborare cu pct. 36 din Regulamentul serviciilor media audiovizuale, nu avem o confirmare că dl Valentin Butnaru este moderatorul, realizatorul programelor audiovizuale informative. Cu atât mai mult că la sfârșitul buletinului informativ, dl Butnaru nu figurează nici ca moderator, nici ca realizator de emisiuni. Cu privire la art. 17 din CSMA, acest articol nu a fost aplicat, dat fiind faptul că e vorba despre dezinformare. În programele monitorizate, numele dlui Vitalie Grabovski figurează doar în calitate de „ar fi învinuit” sau „ar fi implicat” în contrabandă. Nu este formulat cu certitudine că dumnealui figurează în careva acțiuni de contrabandă.
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Să înțeleg că nu a fost constatată dezinformarea, încălcarea art. 17 alin. (3)? Deci, va fi respins acest capăt de cerere?
V. STEȘCAIA:	– Cred că da.
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Vizavi de această ultimă afirmație a dnei Steșcaia, precum că dl Grabovski nu este învinuit direct de careva implicări în acțiuni ilegale, am scris foarte clar în petiție. Dacă în majoritatea buletinelor figurează această afirmație la forma nehotărâtă, precum că ...
L. TUREA:	– Condiționată.
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Nu este niciun condiționat, este o formă nehotărâtă, este o bârfă. „Ar fi” nu înseamnă nimic, nici că este implicat, nici că nu este. Dar în titlul unei știri întotdeauna înseamnă că omul este implicat, mai ales când se fac insinuări la existența unor dosare penale. Dar în unul din buletine este redat, nu știu cât de atent a monitorizat dna Steșcaia, dar este redată însăși fraza că dl „a fost implicat”. Este vorba de „Jurnalul săptămânii” din 13 august 2028 (<i>anul e citat conform prezentării dnei F. Grabovski</i>), unde se spune: „Dosarul a ajuns pe masa magistraților după ce „Jurnal TV” a realizat o investigație despre un ex-polițist care a fost implicat în contrabanda cu țigări”. Deci, se repetă informația „mot à mot” din buletinele de știri din iulie 2021, pentru care a fost sancționat dl Valentin Butnaru pentru răspândirea informațiilor false.
	În continuare, o să vă aduc <u>contraargumentele noastre la poziția „Jurnal TV” vizavi de încălcarea art. 13</u>, cu care ei nu sunt de acord: Putem doar constata, ca fiind parte interesată, poziția „Jurnal

TV” privind interdicția discutării unui act judecătoresc, din moment ce anume aceasta ei fac în toate reportajele ce fac obiectul petiției. Tocmai aceasta este esența interdicției de la art. 11 alin. (2) lit. c) din CSMA, în coroborare cu dispozițiile pct. 36 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale – că nu se poate discuta o cauză, un proces, o hotărâre înainte de pronunțarea unei hotărâri irevocabile. Este interdicția justiției mediatice, condamnată de autorități, societate și legiferată de Parlament. Interdicție ce trebuie respectată și sancționată în prezenta procedură. Este tot ce ne dorim.

Faptul că cei vizați în petiție – SRL „Reforma Art” – nu este de acord cu hotărârea, cu modul de pronunțare a acesteia, poate fi discutat doar în procedura de contestare, de recurs, la fel instituită prin lege. Care este necesitatea discutării acestui act – public, la propria televiziune, de către patronul învinuit în acest proces? Formarea opiniei publice? Presiunea mediatică asupra justiției?

Dl Buraga afirmă că a fost prezentată opinia diferitor specialiști. Aș vrea să numească concret măcar un specialist în domeniul juridic care s-ar fi expus în acele reportaje, în afară de propriul avocat al dlui Butnaru.

De asemenea, dl Buraga afirmă că ei nu au acuzat pe nimeni de nimic. Serios? Dar titlurile acelea scandaloase cu „Atac specific regimurilor autoritare” și „Abuz împotriva Jurnal TV”, afirmațiile cu privire la implicarea directă a dlui Grabovski în afaceri ilegale cu contrabandă, nu sunt acuzații, în opinia „Jurnal TV”? Văd că nici în opinia Consiliului.

Cum ar fi atunci să afirmăm aici, în ședință, sau pe rețelele de socializare, că dl Butnaru a primit o sumă considerabilă pentru acest atac murdar în adresa dlui Grabovski? Cum ar fi să o facem la o televiziune națională?

Cât privește insinuarea precum că dl Grabovski ar fi abordat doar tangențial în reportajele vizate, este evidentă netemeinicia acesteia, dar fiind faptul că totul a pornit de la plângerea dlui Grabovski pe acțiunile ilicite ale SRL „Reforma Art” și ale dlui Butnaru.

Nu poate fi reținut nici argumentul dlui Buraga privitor la faptul că furnizorul a prezentat principalele puncte de vedere aflate în opoziție, dat fiind faptul că nu am putut repera în reportajele cu pricina nici măcar un singur punct de vedere aflat în opoziție cu poziția „Jurnal TV”, a dlui Butnaru sau a avocatului său. Suntem siguri că nici dl Buraga nu a putut identifica un astfel de punct de vedere, din moment ce nu indică în referința sa nici măcar un singur exemplu în acest sens, ci se limitează la expunerea plenară și expresii generale, inadmisibile într-un proces echitabil.

Privind **rezultatele controlului plenar și poziția noastră vizavi de această procedură administrativă:**

Din raportul prezentat, și după cum s-a expus azi dna Stețcaia, am înțeles că CA intenționează să sancționeze SRL „Reforma Art” doar pentru încălcarea art. 13 din CSMA, ignorând și permițându-i în continuare încălcarea principalelor norme invocate în petiție: art. 17

alin. (3) – dezinformarea și art. 11 alin. (2) lit. c) din CSMA, în coroborare cu dispozițiile pct. 36 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, ce se referă la cel mai grav conflict de interese pe care poate să îl comită furnizorul de servicii media, și anume: lobarea propriilor interese, a intereselor angajaților sau patronului său, în propriile emisiuni, în care este reflectat subiectiv procesul de judecată în care sînt implicați direct aceștia.

Aceasta din urmă este o încălcare gravă și extrem de simplu de probat, din punct de vedere juridic, pentru care legea prevede o pedeapsă foarte aspră, de pînă la privarea postului de licență.

Deja m-am expus cu privire la opinia Consiliului referitor la neîncălcarea art. 17 alin. (3) din Cod. Doar o să reiterez membrilor Consiliului că această constatare a Consiliului ce urmează să fie prezentată în decizie vine în disonanță cu hotărârea de judecată pe care v-am prezentat-o dvs. După cum v-am spus, în aceste reportaje ce fac obiectul petiției de astă vară, este prezentată exact informația, mot à mot, din reportajele din 2021 pentru care avem o hotărâre judecătorească. Cel puțin în unul dintre acestea nu figurează expresia „ar fi”, ci „este”.

Mai departe, o să mă refer la art. 11 – Cu privire la conflictul de interese.

Așadar, instanța judecătorească a hotărât că persoana fizică cu funcție de răspundere, administratorul SRL „Reforma Art”, Valentin Butnaru, a săvârșit contravenția de calomnie în adresa petiționarului, răspîndind cu bună știință, de la o televiziune de acoperire națională, informații false ce lezează grav onoarea și demnitatea dlui Grabovski. Însă contravenientul nu se supune hotărârii judecătorești, ci își continuă nestingherit activitatea de linșaj și terorism mediatic, de sfidare a legii, încurajat fiind de lipsa de reacție din partea autorității publice responsabile cu gestionarea spațiului audiovizual, care are obligația să o curme.

Acțiunile patronului „Jurnal TV” constituie un grav conflict de interese, care trebuie curmat și sancționat de CA. La a treia abatere de acest fel, „Jurnal TV” trebuia să fie privat de licență. Valentin Butnaru a comis fapta de 7 ori cel puțin, ceea ce înseamnă că „Jurnalul” trebuia să fie privat de licență de 2 ori deja.

Însă Consiliul nu numai că nu a luat măsurile legale ce se impun, acesta refuză în continuare să aplice legea chiar la sesizarea directă a victimei, inventînd metode noi de interpretare a legii (în speța art. 11 alin. (2) lit. c) din CSMA, în coroborare cu dispozițiile pct. 36 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale), care interzic programele audiovizuale realizate sau moderate de către persoane învinuite sau inculcate în care se discută aspecte legate de cazul personal aflat în cercetare sau pe rolul instanțelor de judecată.

Așadar, în speță, administratorul SRL „Reforma Art”, căruia îi aparține postul de televiziune „Jurnal TV”, a realizat, anume el a realizat, și o să insistăm asupra acestui lucru – o serie de reportaje, prin persoane afiliate, pentru că dl Buraga este persoana afiliată dlui Butnaru, în sensul Codului civil, a realizat o serie de reportaje cu scop informativ, transmise cu regularitate și în prime-time, în care a relatat informații distorsionate, false și subiective cu privire la procesul de

judecată în care este învinuit de săvârșirea unei fapte cu iz penal.

Înțeleg că motivul pentru care CA intenționează să respingă acest capăt de cerere al dlui Grabovski constă în faptul că acele buletine ar fi fost realizate nemijlocit de către Adrian Buraga, directorul „Jurnal TV”, și nu de către patronul său, Valentin Butnaru. La acest capitol, vă aducem următoarele argumente.

„Reforma Art” este o societate cu răspundere limitată, activitatea căreia este reglementată de Codul civil, Legea cu privire la societățile cu răspundere limitată, Cod administrativ, CSMA, Constituție, Cod contravențional și multe altele. Toate aceste norme trebuie interpretate și implementate coroborat. Nicio normă nu poate fi scoasă din context și interpretată selectiv.

Astfel, norma de la art. 11 alin. (2) lit. c) din CSMA, în coroborare cu dispozițiile pct. 36 din Regulament, urmează a fi și ea interpretată în coroborare cu toate normele citate supra, inclusiv cu cele de la art. 188, 190, 192 și 194 din Codul civil.

Art. 188 din Codul civil instituie expres obligația administratorului SRL de a evita conflictul de interese:

– alin. (2) *„Administratorul aflat în conflict de interese trebuie să se abțină de la negocierea și luarea deciziei persoanei juridice referitoare la actul juridic sau operațiunea la care se referă conflictul”*. În speță, vorbim despre persoana juridică SRL „Reforma Art”, care a luat această decizie. Nu contează că prin prisma dlui Buraga sau a reporterului Cristina Pasat-Burlacu, sau cine știu eu că ar mai avea interes direct în acest reportaj.

– alin. (3) *„Administratorul trebuie să se abțină de la utilizarea în folos propriu ori al persoanelor sale afiliate a bunurilor persoanei juridice (aici dl Buraga este o persoană afiliată, după cum vă spuneam, este un administrator de facto al „Jurnal”-ului), a denumirii persoanei juridice sau a calității sale de administrator al persoanei juridice în cazurile în care desfășoară activități proprii sau **prin persoanele sale afiliate**”*.

În speță, administratorul Valentin Butnaru a utilizat în interes propriu bunurile și denumirea persoanei juridice, calitatea sa de administrator și a desfășurat activități proprii prin persoanele sale afiliate – directorul „Jurnal TV” Adrian Buraga, asupra căreia vrea să paseze acum întreaga răspundere.

Contravenientul Valentin Butnaru nu poate invoca nici faptul că nu ar fi cunoscut despre reportajele ce îl vizează, dat fiind faptul că a participat nemijlocit la acestea. El apare în buletinele sale de știri și își denigrează în mod deschis oponentii. Acest fapt nu îl exonerează pe administrator de răspundere, cum greșit consideră membrii CA, ci din contra, este un factor agravant.

Comportamentul domnului Butnaru este de un cinism aparte. El știe că a operat cu falsuri, că a ponegrit pe nedrept și a distrus destine. În instanța de judecată dl Butnaru nu a adus nicio urmă de probă prin care să-și demonstreze faptele redată în reportajele din 2021. Însă, în pofida acestui fapt, el nu vrea să recunoască hotărârea instanței de judecată și sfidează în continuare legea și bunul simț, hărțuind inclusiv polițistul și judecătorul pe caz. Chiar dacă admitem că dl Adrian Buraga a realizat acele emisiuni, el a făcut-o cu acordul și contribuția

directă a patronului său, Valentin Butnaru, care a fost personajul principal al știrilor și care a și plătit pentru realizarea acestora.

Deci, cine este realizatorul emisiunilor? Angajatul care filmează și editează sau cel care plătește pentru aceasta? Răspunsul este, desigur, evident, însă CA refuză în mod insistent să îl recunoască. Or, este absurd să interpretezi legea în sensul în care ar fi interzis unui jurnalist de la o televiziune să realizeze o emisiune despre propriul proces și să îi fie permis acest lucru administratorului sau proprietarului acelei televiziuni, care poartă răspundere, conform legii, pentru absolut toate acțiunile salariaților săi, conform art. 192 Cod civil. Este evident că dl Butnaru nu este prezentator de știri, el are angajați pentru asta. Niciodată, un patron de televiziune nu o să iasă să modereze un buletin de știri, pentru asta sunt oameni profesioniști. Este o interpretare restrictivă, părtinitoare și neconformă cu toate principiile dreptului.

Furnizorul de produse media nu poate loba interesele niciunui angajat al său, prin produsele media realizate, fie acesta jurnalist, editor sau patron. Aceasta este esența conflictului de interese. Legiuitorul a reglementat acest aspect tocmai pentru a proteja dreptul la un proces echitabil al victimei unui proces penal sau contravențional, fără nici o discriminare. Faptul că participantul la procesul civil nu beneficiază de aceeași protecție este neconstituțional și ar trebui să facă obiectul unor modificări viitoare ale CSMA, la inițiativa CA.

Însă CA refuză să implementeze și norma existentă cu privire la conflictul de interese, invocând impedimente inexistente. Cetățeanul trebuie protejat împotriva abuzurilor jurnaliștilor și împotriva patronilor acestor jurnaliști, care îi folosesc în interes propriu. Faptul că Adrian Buraga este administratorul de facto al postului de televiziune „Jurnal TV” nu scutește de răspundere administratorul SRL-ului căruia îi aparține acest post de televiziune. O prevede expres norma de la art. 197 Cod civil.

„Jurnal TV” nu este o persoană juridică și nu are nicio calitate în prezenta procedură administrativă, după cum nu o are nici Adrian Buraga.

Participanți la prezenta procedură administrativă sunt Vitalie Grabovski și SRL „Reforma Art”, reprezentată de administratorul său, care răspunde conform legii pentru toate acțiunile firmei sale. Este și motivul pentru care instanța l-a sancționat contravențional și l-a declarat vinovat anume pe Valentin Butnaru și nu pe Adrian Buraga sau echipa redacției care a realizat nemijlocit reportajele mincinoase din iulie 2021.

Iar, din moment ce instanța de judecată a hotărât astfel, nicio autoritate publică nu poate hotărî în mod contrar. Aici, apropo, sunt și precedente de jurisprudență CEDO, care spun acest lucru.

Așa-zisele probe prezentate de Adrian Buraga drept dovadă a vinovăției dlui Grabovski, sub forma unor hotărâri judecătorești din procesele de defăimare intentate bloggerului Veaceslav Balacci, reflectate în raportul de monitorizare, sunt inadmisibile, pentru simplul fapt că un fapt probat prin hotărâre judecătorească nu mai poate fi supus discuției. Se numește securitatea raporturilor juridice.

Înțelegem disperarea „Jurnal”-ului din moment ce a hotărât să apeleze la justiția și bloggerii de buzunar ai lui Plahotniuc, acela cu care chipurile a luptat o epocă întreagă și chiar l-a înlăturat de la putere, dar acest lucru este cel puțin josnic. „Jurnal TV” și SRL „Reforma Art” trebuie să răspundă conform legii pentru fărâdelegile comise, fără niciun fel de privilegii sau metode inventate de interpretare a legii.

Faptul că furnizorul de servicii media nu numai că nu recunoaște faptele săvârșite, ci nici nu le regretă, insistând în învinuirile absolut nefondate în adresa petiționarului, lansate inclusiv în referința la petiția depusă, în care îl învinuiește suplimentar pe dl Grabovski de acte de corupție și trafic de influență, sunt circumstanțe agravante ce probează plenar reaua-credință a furnizorului media.

Statul nu trebuie să tolereze ingerința în actul de justiție, presiunea mediatică sau utilizarea drept armă a propriei televiziuni în răfuiala cu oponentul. Justiția nu se face la televizor. Terorismul mediatic trebuie oprit. Orice ignorare, nesocotire, nepedepsire a acestor acțiuni josnice ale patronului media Valentin Butnaru nu pot fi calificate decât complicitate la abuz. Iar neaplicarea amenzilor prevăzute de lege pentru încălcarea normelor de la art. 17 alin. (3) – dezinformarea și art. 11 alin. (2) lit. c) din CSMA, în coroborare cu dispozițiile pct. 36 din Regulament, cauzează statului un prejudiciu de peste o jumătate de milion de lei.

„Jurnal TV” a solicitat, la ultima ședință, amânarea acesteia, invocând dreptul său la apărare, și CA i-a respectat acest drept, fără absolut nicio obiecție și fără a solicita măcar opinia celorlalți participanți la proces. Reprezentantul „Jurnal”-ului nici măcar nu s-a obosit să se prezinte la acea ședință, fiind sigur de rezultatul acesteia. Ar fi bine ca Consiliul să respecte și să protejeze în egală măsură dreptul la apărare al tuturor cetățenilor Republicii Moldova, precum și obligația sa de a sancționa dur toate fărâdelegile, săvârșite cu rea-credință de furnizorii media.

Noi vă propunem să vă mai gândiți asupra deciziei pe care urmează să o emiteți, chit că știm că aveți deja proiectul pregătit și ce prevede acesta. Dar este o decizie și o cauză importantă, de interes public, ce va crea precedente. Este ceea ce Curtea de la Strasbourg numește o cauză-impact, de o importanță și un interes deosebit pentru societate.

De aceea vă propunem să vă luați un termen suplimentar pentru deliberare, de pînă la o zi. Noi nu o să obiectăm și nu o să invocăm încălcarea termenului de procedură. Însă poimăine, deja este fixată ședința de judecată pe cauza contravențională Valentin Butnaru, în ordine de apel, de aceea pedepsirea Jurnalului și prevenirea repetării unui nou episod de justiție mediatică, a unui nou abuz este de o importanță vitală pentru petiționar.

Dl Grabovski vrea să aibă parte de un proces echitabil măcar în ultima ședință pe caz, fără să fie linșat din nou de postul de televiziune ce se declară lider absolut în audiență, deși reportajele vizate deja i-au încălcat, posibil iremediabil, acest drept.

Opriti terorismul mediatic împotriva lui Vitalie Grabovski! Aplicați legea în mod echitabil. Faceți-vă datoria de protejare a

	cetățenilor Republicii Moldova, de care sunteți plătiți. Admiteți integral petiția dlui Grabovski, astfel cum a fost formulată, deoarece vă asigur că altfel o va face instanța de judecată, iar hotărârea judecătorească va face dovada deplină a abuzului comis de membrii Consiliului. Nu este o amenințare, ci doar o constatare.
L. VIȚU-EȘANU:	– Mersi. „Jurnal”-ul nu a intervenit? Avem poziția lor în scris. Aveți întrebări pentru dna Grabovski, stimați colegi? Dle Rîbca, vă rog.
E. RÎBCA:	– Aveam 2 întrebări. La prima dintre ele ați răspuns în ultimele propoziții. Vreau doar să precizez la ce etapă se află procesul despre care ați vorbit anterior. A fost adoptată o hotărâre a Curții de Apel?
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Urmează să fie adoptată în această miercuri. Aici aș vrea să adaug că aceasta nu lipsește, după cum am spus și în petiție, de forța probatorie acest proces-verbal.
E. RÎBCA:	– Mersi. A doua întrebare. Ați menționat articolul, nu am fost atent, recunosc, vorbeați despre faptul că mass-media nu are dreptul să reflecte procesele din instanțele de judecată.
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Nu e la general. Ultimele procese, da.
E. RÎBCA:	– Ați menționat articolul și dacă este posibil, să faceți o precizare.
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Nu este o afirmație pe care am făcut-o eu, dle Rîbca. Mass-media poate să facă știri cu privire la procesele de judecată și trebuie să facă, în virtutea dreptului și obligației sale de informare obiectivă, dar atenție, nu a propriilor procese, ale jurnaliștilor care lucrează la o televiziune anume, a propriilor procese în care este implicată acea televiziune. Este o excepție prevăzută expres la art. 11 alin. (2) lit. c), în coroborare cu pct. 36 din Regulament. Este un conflict de interese. Aici aș vrea să adaug că nici această normă, în esența sa, nu redă plenar, din punctul meu de vedere, ca jurist, pentru că cetățenii Republicii Moldova trebuie să fie toți protejați de astfel de intervenții brutale în dreptul lor la un proces echitabil. Noi am fi putut să fi în egală măsură implicați într-un proces civil cu SRL „Reforma Art”. Și „Jurnal”-ul, vă asigur că făcea același lucru sau ar fi putut să o facă. Există o interdicție și în acest sens, dar ea se regăsește în Codul deontologic al jurnalistului, care nu este o normă. Când este vorba de procese din materiale din sfera penalului, cum este și procesul nostru contravențional, aceasta este, probabil, în viziunea legiuitorului, o încălcare mai gravă și de aceea a fost reglementată prin această normă a Codului serviciilor media, cu trimitere la acest Regulament. Ea se referă la realizare sau moderare. Vă asigur că această noțiune de „realizare” a unui produs mediatic se referă, în mod plenar, la această activitate de contribuție a tuturor, în frunte cu patronul care plătește ... Nu știu, este absurd să interpretăm că, de exemplu, dacă figura dl Buraga, care este realizatorul, conform unui document intern al postului, dacă era el sancționat, el nu ar mai fi putut să realizeze. Cum

	ar fi procedat dl Butnaru? Ar fi dat o procură unui jurnalist concret care să realizeze aceste știri? Dar pentru că e vorba de domnul patron, care este unicul beneficiar care plătește acești jurnaliști, să interpretăm legea în sensul în care lui i-ar fi permis acest lucru. Niciodată legea nu poate să protejeze selectiv cetățenii de astfel de abuzuri, nu există, nu putem interpreta astfel nicio normă, absolut, din întreg sistemul legislativ al Republicii Moldova. Sunt sigură că dvs. cunoașteți acest lucru, este o discriminare. Nu pot fi discriminați participanții la procedura contravențională sau penală, sau civilă. Că acest jurnalist poate – nu poate să modereze, despre propriul proces să facă știri subiective, dar patronul său care este direct învinuit în instanța de judecată, dacă el nu moderează direct acel buletin de știri, înseamnă că se poate. Nu se poate. Sunt sigură că instanța de judecată nu poate hotărî astfel, sau Curtea Europeană. V-aș sugera să interpretați legea la modul convenit, să nu protejați „Jurnal”, din careva motive, față de alte posturi de televiziune. Eu urmăresc din când în când ședințe și am văzut că ați sancționat posturi de televiziune, bunăoară – „TV 6”, pentru un buletin de știri de 30 de secunde. Atenție, aici e vorba de o jumătate de oră, e scris în petiție, e vorba de câteva zeci de ori mai mult. Ați sancționat pentru faptul că a arătat o dată ceva proteste și nu ar fi solicitat opinia președintelui. Și aici e o încălcare atât de gravă. Cred că deja am expus totul în petiție, dle Rîbca, cred că dvs. ați examinat-o atent. Dacă mai aveți careva întrebări?
L. VIȚU-EȘANU:	– Dna Crestenco, vă rog.
T. CRESTENCO:	– Dna Grabovski, făcând referire la art. 11 din CSMA, coroborat cu pct. 4 din Regulamentul conținuturilor audiovizuale, ce drepturi sau libertăți au fost încălcate dlui Grabovski, după părerea dvs.?
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Dna Crestenco, dvs. ați citit petiția noastră?
T. CRESTENCO:	– Am citit petiția, de asta și vă ...
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Și nu ați găsit răspuns la această întrebare? Sau vreți să accentuați că nu ați înțeles aici în ședință? Dle Rîbca, dvs. ați înțeles ce drept am invocat?
E. RÎBCA:	– Dna Grabovski, a fost o întrebare.
L. TUREA:	– O precizare ...
E. RÎBCA:	– Sau aveți un răspuns, sau ...
F. GRABOVSKI, Avocată:	– Dar nu înțeleg de ce trebuie să precizez ceva care e indicat cu roșu în petiție, dna Crestenco? E vorba de dreptul fundamental din Convenție, care se referă la art. 8 – viața privată și art. 6 – dreptul la un proces echitabil. Vorbim despre justiția mediatică a „Jurnal”-ului care a transferat un proces public de judecată pe propriul său ecran. Aceasta

L. VIȚU-EȘANU:	este esența petiției. Îmi pare rău, dar sunteți jurist? Nu ați înțeles esența petiției? Îmi pare rău. Alte întrebări? – Atât, stimați colegi? Trecem la partea deliberativă? În primul rând, comentarii pe marginea raportului. Dna Stețcaia a explicat de ce în raport sunt păstrate punctele care sunt relevante din CSMA, așa e practica CA-ului. Pe forme de discriminare, personal, nu văd cum expresia „<i>un fost polițist</i>” înseamnă discriminare, asta nu face parte dintr-un grup protejat. Pe dezinformare, la fel, voi continua întrebarea dnei Crestenco: prejudiciul și dauna adusă? Art. 17 se referă, în primul rând, la securitatea națională. Din perspectiva acestei încadrări a securității naționale, nu vedem prejudiciul. În ceea ce privește un alt element din petiția dvs., cu privire la burtiere și titluri, ei au o judecată de valoare și în același timp, e un caz fără precedent când s-a mers pe o încadrare juridică. Putem să înțelegem de ce redacția vede atacul asupra administratorului său ca un atac asupra redacției. Personal, nu văd aici o încălcare, dar sunt de acord cu constatările raportului de monitorizare, că știrile nu sunt echilibrate, nu se face trimitere în 1-2 două propoziții la ce se zice în decizia instanței. E clar că nu poți să suni judecătoria la telefonul mobil și să ceri să comenteze. Dar cred că știrea putea fi echilibrată dacă se dădeau câteva propoziții, 1-2 paragrafe din acea decizie, ca oamenii să înțeleagă de ce, pentru că sunt știri conflictuale, sunt știri în care există două părți aflate în conflict, și notele de context, acel background al știrii putea fi realizat cu o mai mare echilibrare. Iată de ce, dna Grabovski, eu admit o susținere parțială a petiției dvs., și nu una completă. Colegi, dacă mai aveți alte comentarii, vă rog. Dle Rîbca. E. RÎBCA: – Stimați colegi, prin petiția înaintată, s-a invocat încălcarea art. 13 alin. (1) lit. a) și b) din CSMA; alin. (4), alin. (5) lit. a) și c) din același art. 13; alin. (6) lit. b) din art. 13, precum și art. 17 alin. (3), art. 11 alin. (2) lit. c). Am studiat materialele prezentate pentru acest subiect, inclusiv poziția dlui Grabovski, inclusiv actele și poziția înaintate de „Jurnal TV”. Am studiat materialele invocate în aceste documente, mă refer la „Jurnalul orei 19:00” din 28.07.2022. Este vorba despre minutul 01:25–11:01, aproximativ. Nu văd o încălcare în acest reportaj, în acest material din programul de știri. Nu sunt de acord cu concluziile prezentate în proiectul deciziei. Consider că în acest material, principalele puncte de vedere ale părților implicate în conflict sunt reflectate. Inclusiv, este reflectat punctul de vedere al instanței de judecată – prin reflectarea dispozitivului hotărârii instanței de judecată. De asemenea, prin reflectarea aceluiași dispozitiv al hotărârii instanței de judecată, este prezentată și poziția dlui Grabovski – prin simplul fapt al invocării informației privind sancționarea reprezentantului „Jurnal TV”. Punctul de vedere al șefului Secției Securitate Publică al Inspectoratului Buiucani, Alexandru Spoialo – prin reflectarea dispozitivului hotărârii instanței de judecată, de asemenea, este reflectat. Într-adevăr, în acest reportaj au fost menționați dl Grabovski și dl Alexandru Spoialo. Consider totuși că reportajul difuzat are ca obiect o altă
------------------------------	--

problemă de interes public, și anume aplicarea sancțiunii prevăzute în art. 70 – Calomnia, din Codul contravențional al Republicii Moldova. Este o problemă de interes public, respectiv, este un subiect mediatizat de mass-media în contextul unui precedent în acest domeniu.

Reamintesc, potrivit hotărârii instanței de judecată, a fost prezentat, inclusiv în format video, dispozitivul hotărârii instanței de judecată, în care se vede clar că administratorul Valentin Butnaru a fost sancționat și, în consecință, sunt prezentate punctele de vedere ale părților conflictuale în acest caz.

„Jurnalul orei 19:00” din 29.07.2022, minutul 08:54 – 12:15 (apropo, când menționez minutele, secunde, mă refer la linkurile care pot fi regăsite pe site-ul serviciului media audiovizual în cauză) – în acest reportaj constat că nu a fost menționat dl Grabovski. Subiectul acestui reportaj, de asemenea, ține de aplicarea sancțiunii prevăzută în art. 70 – Calomnia, din Codul contravențional.

Un alt reportaj este difuzat în „Patrula Jurnal TV” din 31.07.2022, minutul 07:28–14:35. În acest reportaj au fost menționați dl Grabovski, dl Alexandru Spoialo, este o situație identică cu cea prezentată inițial în raport cu emisiunile invocate.

Am văzut și „Jurnalul orei 19:00 din 09.08.2022, minutul 04:03–07:15, precum și „Jurnalul săptămânii” din 13.08.2022, minutul 26:11–29:18. În acest reportaj au fost menționați dl Grabovski și dl Alexandru Spoialo. Subiectul în cauză are ca obiect o altă problemă – aplicarea sancțiunii prevăzută în art. 70 – Calomnia, din Codul contravențional al Republicii Moldova. Este o problemă de interes public, în acest caz, indirect, prin menționarea dispozitivului hotărârii instanței de judecată, au fost prezentate pozițiile părților în conflict.

În contextul celor expuse, voi vota împotriva aplicării unei sancțiuni. Am respect față de munca aparatului CA, dar voi vota împotriva acestui raport.

L. VIȚU-EȘANU:

– Mulțumesc. Alte opinii? Dle Mihalevschi, vă rog.

R. MIHALEVSCHI:

– În opinia mea, subiectul principal al tuturor acestor știri au fost acțiunile și deciziile organelor de drept, care pot afecta activitatea furnizorului de servicii media. Este o situație când producătorul unui post TV primește interdicția, de fapt, de a-și exercita funcția în cadrul instituției media. Această decizie poate avea efecte asupra tuturor mass-media din Republica Moldova. Aici sunt de acord cu argumentul furnizorului că conflictul legat de investigație putea și trebuia fi rezolvat conform procedurilor prevăzute de Legea cu privire la libertatea de exprimare, care corespunde celor mai bune practici din legislația internațională și jurisprudența CEDO. În opinia mea, în asemenea împrejurări, când producătorul unei redacții riscă să fie lipsit de posibilitatea de a-și exercita atribuțiile, orice instituție media are dreptul de a bate alarma și de a semnaliza societatea despre situația creată. Această abordare, după părerea mea, se încadrează în principiile libertății de exprimare, a dreptului de a pune în discuție rațiunile autorităților și ale persoanelor publice, inclusiv într-o formă care poate șoca.

Nu pot fi de acord cu o mare parte din argumentele formulate de

către petent. În opinia mea, petentul, în unele cazuri, interpretează greșit prevederile legislației.

În ceea ce privește pct. 36 din Regulamentul conținuturilor audiovizuale, cred că această prevedere nu a fost încălcată. Aici este vorba despre interzicerea programelor audiovizuale realizate sau moderate de către persoane învinuite sau inculcate în care se discută aspecte legate de cazul personal aflat în cercetare sau pe rolul instanțelor de judecată. Val Butnaru nu a moderat aceste programe, nu a prezentat știri, el a fost intervievat de un reporter. Val Butnaru și-a exprimat părerea. La sfârșitul buletinelor de știri, „Jurnal TV” arată titre unde sunt indicați prezentatori, reporteri, editori, cameramani care au lucrat la acest program, acolo nu este numele lui Val Butnaru. În privința argumentelor pe care le-am auzit astăzi, consider că nu trebuie noi să interpretăm legea. Este foarte clar scris: „prezentat” sau „moderat”. Nici una, nici alta nu a fost în acest caz.

Cu privire la pretinsa discriminare a lui Vitalie Grabovski, care a fost prezentat ca fost polițist, Codul serviciilor media audiovizuale interzice discriminarea pe baza unor criterii protejate, clare, și anume: pe criterii de sex, de rasă, de naționalitate, de religie, de dizabilitate sau de orientare sexuală. Termenul „fost polițist” nu corespunde niciunuia dintre aceste criterii.

Nu văd argumente suficiente nici pentru a constata că serviciul media „Jurnal TV” a răspândit intenționat informații false pentru a dăuna autorului petiției sau altei persoane. Consider că fragmentele din programele audiovizuale citate de autor în petiție nu pot fi calificate ca afirmații, declarații sau judecăți de valoare lipsite de un substrat factologic. Plus, la moment, și asta s-a confirmat și astăzi, nu există nicio decizie irevocabilă a instanțelor care ar confirma contrariul. Din aceste considerente, nu poate fi satisfăcută cerința de a obliga furnizorul de servicii media de a distribui dezmințiri. În opinia mea, asemenea cerințe pot fi îndeplinite doar în baza prevederilor și termenelor prevăzute de Legea cu privire la libertatea de exprimare, a Regulamentului privind conținuturile audiovizuale. Altceva implică depășirea atribuțiilor Consiliului Audiovizualului. Tot din aceste considerente, consider că nu pot fi aplicate prevederile art. 13 alin. (4).

Consider că furnizorul nu a încălcat și prevederile art. 13 alin. (5) lit. c): *titlurile și textele afișate pe ecran să reflecte cât mai fidel esența faptelor și datelor prezentate*. În opinia mea, aceste texte reflectă exact opiniile expuse în cadrul acestor programe.

În același timp, cred că aplicarea alin. (6) lit. a) din art. 13 este justificată în acest caz. Sunt convins că în cadrul materialelor conflictuale, jurnalistul trebuie să prezinte cel puțin pozițiile părților interesate. Consider că cea de-a doua opinie nu a fost prezentată în acest material, ceea ce nu contribuie la o reflectare corectă și echilibrată a subiectului în programul de știri. Aici nu pot fi de acord cu argumentul furnizorului că opinia lui Vitalie Grabovski nu neapărat trebuia să fie reflectată, pentru că el este menționat doar tangențial. Petiționarul este autorul plângerii care a stat la baza acestei situații și dl Grabovski este nemijlocit interesat în rezultatul acestui proces. De aceea consider că cel puțin opinia lui, în acest caz, era necesară.

De asemenea, era normal ca autorii buletinelor să menționeze că

	polițiștii vizați în investigația „Jurnal TV” din 2021 pledează nevinovați în presupusele cazuri de contrabandă. Totodată, consider că prevederile alin. (6) lit. a) sunt relevante pentru aprecierea altor probleme invocate de petiționar pe baza art. 13, pentru că alin. (6) lit. a) prevede clar: <i>„asigurarea imparțialității, echilibrului și favorizarea liberei formări a opiniilor, prin prezentarea principalelor puncte de vedere aflate în opoziție, în perioada în care problemele sunt în dezbatere publică”</i>. Din aceste considerente, consider că petiția dlui Grabovski urmează a fi admisă parțial, pe partea ce ține de alin. (6) lit. a) din art. 13. Mulțumesc.
L. VIȚU-EȘANU:	– Mulțumesc, Ruslan. Dna Crestenco, vă rog.
T. CRESTENCO:	– Am întrebat-o pe dna Grabovski referitor la drepturile pe care le consideră că au fost încălcate dlui Vitalie Grabovski, pentru că în conținutul petiției dl Grabovski invocă discriminarea. Nediscriminarea este un drept prevăzut de art. 14 CEDO, însă acolo sunt stabilite și niște criterii. Discriminarea pe profesie nu este un criteriu protejat de CEDO, deci nu putem să considerăm că utilizarea sintagmei de „fost polițist” este una discriminatorie. Mai mult, în practica CEDO, magistrații au menționat că polițiștii nu reprezintă un grup vulnerabil care au nevoie de protecție. Ca exemplu, se face referire la cauza „Savva Terentiev împotriva Federației Ruse”. Din acest considerent, nu poate fi aplicat art. 13 alin. (6) lit. b). Referitor la aplicarea art. 11 în coroborare cu pct. 36 din Regulamentul privind conținuturile audiovizuale, colegii mei deja au explicat de ce nu poate fi aplicat. Mai mult, în privința dlui Valentin Butnaru nu există o hotărâre definitivă prin care s-a constatat vinovăția acestuia. Constituția Republicii Moldova garantează la art. 21 prezumția nevinovăției. Tot aici noi avem o notificare venită de la „Jurnal TV”, prin care ne informează că: <i>„Conform structurii organizaționale și în corespundere cu ordinele de numire în funcție, directorul de Departament știri este Dina Crudu și producător de știri este Sergiu Danilov”</i>. Deci, nu figurează numele dlui Valentin Butnaru. Susțin propunerea de sancționare care se regăsește în raportul de monitorizare și admiterea parțială a cererii depuse de petent. Mulțumesc.
L. VIȚU-EȘANU:	– Mulțumesc, dna Crestenco. Alte opinii?
R. MIHALEVSCHI:	– Vreau să adaug că dna Grabovski a menționat că noi am sancționat un furnizor media pentru un reportaj doar de 30 secunde. Nu este adevărat. Este vorba, în primul rând, de „RTR Moldova”, nu de „TV 6”. În al doilea rând, absolut nu este adevărat că noi am sancționat acest serviciu media doar pentru 30 de secunde de material. Vă rog să consultați decizia care a fost publicată de către CA.
L. VIȚU-EȘANU:	– Cine este pentru a lua act de rezultatele monitorizării serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV”, urmare a petiției dlui

AU VOTAT: L. VIȚU-EȘANU: AU VOTAT: L. VIȚU-EȘANU: AU VOTAT: L. VIȚU-EȘANU: E. RÎBCA: L. TUREA: L. VIȚU-EȘANU: AU VOTAT: L. VIȚU-EȘANU:	Vitalie Grabovski din 04 octombrie 2022? <u>PRO – (5)</u> – L. VIȚU-EȘANU, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI și L. TUREA. <u>CONTRA – (1)</u> – E. RÎBCA. – 5 voturi – Pro, 1 vot – Împotrivă. Cine este pentru a admite parțial petiția dlui Vitalie Grabovski din 04 octombrie 2022? <u>PRO – (4)</u> – L. VIȚU-EȘANU, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI. <u>CONTRA – (2)</u> – E. RÎBCA și L. TUREA. – 4 voturi – Pro, 2 voturi – Împotrivă. Cine este pentru a sancționa cu avertizare publică furnizorul de servicii media ÎCS „Reforma Art” SRL, fondatoarea serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV”, pentru încălcarea prevederilor art. 13 alin. (6) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (3) lit. a) din Cod? <u>PRO – (4)</u> – L. VIȚU-EȘANU, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI. <u>CONTRA – (2)</u> – E. RÎBCA și L. TUREA. – 4 voturi – Pro, 2 voturi – Împotrivă. Dle Rîbca, dna Turea, trebuie să vă justificați votul. – Eu am făcut-o deja. – Eu sunt de acord cu Eugen. Discursul dnei Grabovski s-a transformat într-un act de acuzare a Consiliului, în privința unor decizii, ceea ce cred că nu era locul astăzi aici. – Cine este pentru închiderea ședinței? <u>PRO – (6) UNANIM</u> – L. VIȚU-EȘANU, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI, E. RÎBCA și L. TUREA. – 6 voturi – pentru închiderea ședinței. Mulțumesc.
CONSILIUL AUDIOVIZUALULUI DECIDE: 1. A lua act de rezultatele monitorizării serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV”, urmare a petiției dlui Vitalie Grabovski din 04 octombrie 2022. (PRO (5) – L. VIȚU-EȘANU, T. CRESTENCO, O. DABIJA, R. MIHALEVSCHI și L. TUREA; CONTRA (1) – E. RÎBCA.) 2. A admite parțial petiția dlui Vitalie Grabovski din 04 octombrie 2022 (în partea ce se referă la prevederile art. 13 alin. (6) lit. a) din CSMA) (PRO (4) – L. VIȚU-EȘANU, T. CRESTENCO, O. DABIJA și R. MIHALEVSCHI; CONTRA (2) – E. RÎBCA și L. TUREA.) 3. A sancționa cu avertizare publică furnizorul de servicii media audiovizuale ÎCS „Reforma Art” SRL, fondatorul serviciului media audiovizual de televiziune „Jurnal TV”, pentru încălcarea prevederilor art. 13 alin. (6) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale, în	

conformitate cu prevederile art. 84 alin. (3) lit. a) din Cod. (PRO (4) – L. VIȚU-EȘANU, T. CRESTENCO, O. DABIJA și R. MIHALEVSCHI; CONTRA (2) – E. RÎBCA și L. TUREA.)

4. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, furnizorul de servicii media audiovizuale ÎCS „Reforma Art” SRL este obligat să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri:

Consiliul Audiovizualului al Republicii Moldova a sancționat cu avertizare publică serviciul media audiovizual de televiziune „Jurnal TV” pentru încălcarea prevederilor art. 13 alin. (6) lit. a) din CSMA, potrivit cărora: „În cadrul programelor audiovizuale de știri și de dezbateri, de informare în probleme de interes public, de natură politică, economică, socială sau culturală trebuie să fie respectate următoarele cerințe: a) asigurarea imparțialității, echilibrului și favorizarea liberei formări a opiniilor, prin prezentarea principalelor puncte de vedere aflate în opoziție, în perioada în care problemele sunt în dezbateră publică.”

5. Furnizorul de servicii media audiovizuale ÎCS „Reforma Art” SRL va prezenta, în termen de 5 zile de la data aducerii la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea prevederilor art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, care va include data și ora difuzării textului sancțiunii.

6. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (15) din Codul serviciilor media audiovizuale, prezenta decizie poate fi contestată în ordine de contencios administrativ la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3), în termen de 30 de zile din data comunicării acesteia, fără a fi necesară depunerea unei cereri prealabile.

7. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția control servicii media audiovizuale.

8. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web oficială a Consiliului Audiovizualului al Republicii Moldova.

ANEXĂ:	DECIZIA nr. 349 din 21 noiembrie 2022
---------------	--

*Președinta ședinței a constatat că Ordinea de zi
a fost epuizată și a declarat ședința închisă.*

PREȘEDINTĂ

Liliana VIȚU-EȘANU

Ex: Tatiana EFTODI